

NIESNA GHADHOM IGHIDUHM

Lil Ġanni minn xuxtu bajda qotna tagħirfu li hu xif ġmielu; ftit ikollu x'jaġimel u għalhekk iqatta sigħat sħaħ ilablab u jħarref. Għandu fiazin li sikwit iħallat il-praspar tiegħu ma' dak li ġara tassew u għalhekk mhux dejjem wieħed jista' jara sa kemm għandu jemmnu. Jarga' mbagħad ma jinqalax hwejjeġ kbar biex jiġbdek bi kliemu. Trid taħseb li qatt ma rifes fi skola. B'daqshekk it-ftal iħobbu jisimghuh; u Bertu, żaġħżuġħ imfarfar, bin il-bdiewa hu wkoll, fl-ġħaxijiet dejjem issibu miegħu.

Darba, xħin kien beda jbexbex id-dlam ġmielu, Ġanni kien qieġħed iħarref bħal dari. Wara ftit Bertu, biex iġħid xi haġa, qabeż qallu: "Isma Ġann, nisma ġħax bil-fors, u nemmen 'k'irrid."

"Aġħmel int; jien sa nġħid waħida li ġħandha x'taqsam maċ-Ċimiterju."—Hadd ma tniffes u Ġanni baqa' jġħid: "Mela darba waħida fost l-oħrajn kien hemm xewla nies fil-ħanut tal-Burqax u kienu qeġħdin jieħdu belġħa nbit fost iċ-ċajt, xi ġħanja, u l-hena ta' kulħadd. Meta ġħamel il-ħin u kienet daqquet 'Ta' l-Imwiet,' wieħed minnhom, is-Smin, ġħolla leħnu u qalilhom: "Nagħmlu mħatra, ħa, li hadd m'ġħandu l-ħila jmur iċ-Ċimiterju jwaħħal dawn l-imsiemer ta' erbaġħ pulzieri fil-ġħatba tal-kamra tal-mejtin? Harget?" Hawn kollha bdew iħarsu lejn xulxin; imma mbagħad 'Il-Gidi' li kien iridha ta' qalbieni tassew, niżżel pinta nbid f'nifs wieħed, mesaħ xofftejh b'minkbejh u wieġeb: "Nindaħal ġħal l-imħatra; imma l-Imġħaddam irid iżomm kelmtu u jħallas l-imħatra." Dak qallu: "Tifħux ħsieb: dejjem ħriġt ta' raġel."

Billi kienet lejla xitwijja, il-Gidi tkebbeb tajjeb ġol kabozza, qabad tliet imsiemer twal u rixa biex isammarhom u telaq waħidu ġħaċ-Ċimiterju li ġħalkemm ma kienx fil-bogħod, kien jinsab fl-aktar post wieġħri u ikraħ ta' qrib ir-raħal. F'qasir żmien wasal u beda jsammar kemm jiflaħ; u mill-ħisejjes li ġħamel dawk tal-ħanut setġħu jaraw li kien waħħal it-tliet imsiemer; u ħasbu li kien beda riega lejhom. Imma minnufih semġħu twerziqa li tbażza, u l-ġħajta baqġħet tinstama u tidwi mal-plajja sa waslet fuq l-ġħolja u reġġħet lura.

Dawk li kienu fil-ħanut bdew jithassbu u wara ftit telqu biex jaraw x'kien ġralu. Xħin waslu sabuħ ġħadu jġħajjat. Tafu x'kienet il-biċċa? Il-Gidi fil-fixla sammar il-kabozza mal-ġħatba; u tġħammad biha u xxebbek fiha hekk tajjeb li ma setax jehles minnha. Meta ġralu hekk, ħaseb li l-erwieli kienu qeġħdin idaħħiluh fil-qabar, biex jidfnuh ħaj. U twerwer hekk bl-ikraħ li meta

dawk waslu sabuh mitluf, barra minn sessih, kont tgħid waslitlu li ma kienx għadu jwerżaq bil-waħix li twaħħax. Ħaduh id-dar u l-Imghaddam tah in-nofs lira; għax kien rebah l-imħatra.

Imma gietu qarsa, għax man-nofs lira laqqat marda ta' xahrejn u (li hu aghjar) it-tgergir ta' martu sakemm damet ħajja."

Hawn Bertu qal: "Din nemminha Ġann," u x-xwejjah wieġeb: "Kif jogħgħbok; biss ingħidlek li l-Gidi għadu ħaj u xi darba nieħdok miegħi ħdejh biex tistaqsih. Hu mhux minn hawn."

"Għidilna xi oħra, Nan" qabeż qal qrampuċu ta' tifel. Ġanni reġagħ qabbad il-pipa, ħares lejn it-tfal, imbagħad lejn Bertu, u ħammell gerżumtu u qal: "Taf int il-bdiewa jħobbu jmorru bil-biġha bil-lejl biex ikunu jistgħu jagħmlu xogħol ieħor bin-nhar. Mela isma din: Darba, wieħed kien sejjer u meta wasal quddiem iċ-Ċimiterju ta' Ħal-Lija lemaħ qattus kbir iswed tuta b'żewġ għajnejn donnhom xrara nar. Malli rah waddablu daqqa ta' ġebli u melles daħar il-baġħal biex jibqa' miexi.

Il-qattus ma tħarrekk; imma b'lehen ikraħ tkellem u qallu: Tinbixx lil min ma jinbexkx."

Issa, x'sar mill-qattus jew x'kien, dak il-bniedem qatt ma seta' jfisser u jgħid."

Hawn indaħal Bertu: "Kos, din smajtha minn għand innannu wkoll, Alla jaħfirlu. Kien iġħid li dak il-bniedem kien jafu, u li miet qasir il-għomor."

"Lil niesu baqatillohom "tal-qattus," forsi tismagħhom iġħidu."

"Jien ftit naf nies li mħumiex minn hawn."

"Ingħidilkom oħra f'malajr." Iz-żgħar flimkien: "Iktar ukoll Nan," u Ġanni beda.

"Tafu li aħna u ġejjin mill-Musta hemm għar iġħidulu Għar Qarsana? Tajjeb; dak iġħidu li kien fih il-ħares. U għalhekk f'raxx id-dlam ħadd ma kien jissogra ideffes rasu ġo fih bla biża'. Lejla walida fl-eqqel tax-xitwa, waqt li kienet niezla ħalba xita bil-qiel, kien għaddej bidwi minn quddiem dan il-għar u fettillu jidħol jistkenn ġo fih. Hu u dieħel, kollu beza' beda jgħid xi talb biex jitbegħidu l-erwieħ il-ħżiena minn dak l-għar u temm talbtu billi għajjat l-aħħar kelmiet "... patris Santi Ammien (ma nafx x'ried iġħid sewwa) jekk hawn xi ħaġa toħroġ fialli nidħol jien".

Hawn sema' għajta li twaħħax u fl-istess ħin lehen oħxon qal: It-tnejn ma jasagħniex?" Ma stenniex kliem ieħor l-imsejken bidwi; imma qala' saqajh daqs dik il-lejla qatt.—Taqgħu x'kien ġara? Fil-għar kien hemm wieħed għal kenn, u kellu mogħża miegħu. Meta nduna li dak li kien dieħel kien jitwahaħax għal

mewt gidem widint il-moghza, hi ghajtet wahda u hu ha sehem magħha b'leħnu."

Hawn Bertu: "Ċiss, imbagħid tgħid min jagħtik qatgħa."

"Darb'ohra, qrib l-għar ġrat ohra li jaqbel tismagħha. Partizan kien ġennien li kuljum kien jieħu l-qabda tal-biegħa fuq ħmara lewnha ixkeb. Lejla wahda ddawwar iktar minn dari, u waqt li wasal quddiem il-għar kien daħal il-lejl sewwa. Imma Partizan kien raġel tajjeb, u xejn qisu ma kien ibezżgħu: għalhekk ħalla, l-għar urajh u jgħanni kien u jgħanni baqa'. Imma meta ra mara liebsa l-abjad miexja qajl qajl urajh, dak i-ħin, beda jithawwad x'sa jaqbad jagħmel. Fl-aħħar hi kellmitu u qalltu: "Għannili għanja, Partizan." Partizan kien ilu jahseb li dik kienet xi ħaġa ħażina, għalhekk għannielha:—

"Sa ngħannilek din il-għanja
Għax il-lejl għamel ftit bija:
Insemmilek l-isem ħelu
Ta' Gesù u ta' Marija."

Għal dawn l-ismijiet dik il-mara saret kobba nar u ma deherx iżjed."

Hawn l-iżgħar fosthom fetħu ħalq u għajnejn daqshieq; sa-ħansitra Ġanni bejn stagħgeb, bejn twaħħax u bejn ma emminx; u qal: "Ma nafx jien; aħjar biżżejjed Ġann"; imma u la x-xwejjali u l-aqas it-ftal ma ħasbuha bħal Bertu. Għalhekk Ġanni b'daħlika tiddi f'għajnejh, bħal meta wieħed jirbaħ lil xi ħadd, ħares lejn il-ġemgħa ta' ftal minn go d-duħħan u għeħ frasu li kien qishom dehra tal-mejtin tiegħu, u tbissem fid-dmugħ; u beda jħarref malajr:—

"Mela darba kien hemm raġel riekeb fuq il-karrettun u sejjer bil-lejl għal xogħlu. Daqqa wahda sema' krib bħal ta' tarbija mweggħa; li kienet qiegħda tingħi; dar iħares u ra tabilhaqq li kienet tarbija tal-fiskija mħollija f'nofs ta' trieq, aktarx mitlufa. Refagħha u billi kien ta' qalb ħanina, ħadha miegħu r-razzett, u xtaq li martu tnaddafha u tlibbisha aħjar għax ma kenex għajr imgeżwra f'dendul xkora. Martu ħallitha, imma l-qatgħa li ħadet swietilha t-taħsir ta' demmha; għex kif kixfitha lit-tarbija sabet li kienet xi għafrit b'rasu ta' tarbija u l-bqija taħt sura ta' bhejjem l-iżjed koroh: xejn xejn saqajha kienu ta' barri. Malli ntebħu x'kienet, hi qalltilhom: "Ħuduni fejn kont, għax ħażin ikun għalikom. "U r-raġel kellu jarġa' jqegħidha fejn kienet.

Din nafha għax ħadtha minn fomm in-nannu li miet ta' qrib il-mija u ilu mejjet xi ħamsin sena! Eħ! kif igerbeb iż-żmien! Uliedi ftit ieħor u mmorru." Peppi ta' Ħenzula jgħid li darba

lil missieru hallmu l-Hares, u qallu li jekk imur miegħu jagħtih zir flus. Henzula haieg mill-ghorfa u mar għal urajh siekit siekit għax ir-regħiba tal-flus kienet qawwija go qalbu. Bdeu mexjin min-nofs l-irdajjem: imma Henzula ma ftakarx li qatt kien ra xi haġa milli dak il-ħin kien qiegħed jara. (Għax għandkom tkunu tafu li l-Hares juri haġa b'ohra). Sa fl-aħħar waslu f'xatt il-baħar u l-Hares lil Henzula qallu biex jirkeb fuq dahru biex jieħdu l-art l-ohra li kienet xi minn hawn sa Għawdex. Widdbu wkoll biex ma jtkellimx waqt it-titjira. Henzula ddendel ma' għionq il-Hares u bdew sejr in il quddiam. Imma meta ġew f'nofs il-baħar, ħut l-iktar ikrah beda donnu jrid jiblagħhom u l-irjieħ qamu minn erbaġħ nafiet, u, biex taqagħid, il-baħar sar baħar ta' nar. U Henzula deherlu li kien niezel għar-rasu f'nofs dan in-nar, u ħaseb li kien niezel sabiħ sabiħ fl-infern. Hawn qabad igħajjat u semma l-ismijiet imqaddsa ta' Gesù u ta' Marija. F'daqqa waħda sab ruħu fil-ghorfa mimdud fuq marqdu." Hawn it-tfal bdew jibzghu sewwa; u x'ħin ħarsu ċass lejn Ġanni, kien hemm minnhom mln ħaseb li jista' jkun li Ġanni ma kienx hu n-nifsu imma l-Hares. U wieħed wieħed inkiss inkiss bdew jitbegħidu bil-ħeffa biex imorru jorqdu. Dak il-lejl ħafna minnhom ħolmu ħolm ikraħ fuq ħirsien ta' kull għamla. Ġanni x-xiħ għela għax ra li kien bezzagħhom iżzejjed; u webbilha f'rasu li lilhom ma jħarfihomx iżjed fuq ħwejjegħ hekk koroh.

Bertu baqa' hemm u staqsa: "Ġann minnu li l-Hares kienu jarawh? Nifhem jien kolloq qligħ in-nies." Ix-xiħ kemm kemm ma tqarrasx; iżda wiegħeb bil-filewwa: "Ma ngħidlek; jiena qatt ma rajt xejn; imma missieri jekk ma rax il-Hares, għal l-inqas semgħu taf. Biex tara kemm hu hekk isma din: "Missieri ta' fqajjar li kien, kien joħroġ jaħdem il-barra lejn Ħal-Lija. Bil-lejl ma kienx jigi hawn ir-raħal imma kien jorqod f'dar li kellna l-Musta, fil-ħara ta' l-Iskola l-Qadima. Id-dar tal-ġirien kienet miżmuma min-nies billi kien fiha l-Hares; u hekk kien. Missieri bil-lejl kien joqgħid jithasses biex jara jismax xi haġa. Wara ta' l-Imwiet kien jibda jisma' bħal toerrin ġol-ħajt. Il-ġirien kienu jgħidu li fl-istess ħin kienu jisimgħu bħal saqajn ta' baqra jballtu u joqomsu fuq il-bejt. U waħda minnhom lil missieri qaltu li l-Hares dahliha taħt is-sodda u refaġħha bit-tarbija b'kollox: it-tarbija tgħawret min-nufih, u jekk taf lil Budebbus tista' tara s-sewwa ta' din il-ġrajja b'għajnejk stess; għax Budebbus mhux werċ bil-ftit.

Għax qiegħed tistagħģeb? Waħda mill-Ġnejna kienet tgħid li l-Hares kien iżommilha t-tfal; ibenninhom, u jqigħedhom gwej-din. Imbagħad bħala ħilas kien iteftet ftit tisjir, imma kien iridu bla melħ, u kien jieklu jaħraq mill-borma. Lil ommhom kien igħibha ħafna għax kienet tħobb il-fqar. Igħidu mbagħad li lil dik tal-Musta kien jobgħodha għax kellha qalbha ħażina ma'

kulhadd; u qatt ma kienet toqgħod għal dak li kien iġħidilha hu.”

“Naħseb u nargħa’ ngħid li huma ħrejjeħ li ma jtwemmux kif ġieb u laħaq : aktarx ħalquhom nies lablaba.”

“Int ma temminx għax daħ-ħmien, kemm ilħa li bdiet issir il-Vija Sagra, l-erwieħ il-ħżiena nqerdu kollħa; qabel ma kienx hekk. Minn ta’ l-Imwiet sal-Pater Noster, fl-arħa kienu jkunu iktar sfieq min-nemus.

“Beda jagħmel il-ħin; aħjar ningabru. Il-lejl it-tajjeħ Ġann”
 “Lilek ukoll Bert.”

* * *

Ġanni raqad f’leħħia ta’ berqa; imma moħħ Bertu dam ħafna jitbaħrad mal-ħrejjeħ li kien sama’, u ma emminx; sa kemm għajnu marret biħ u deherlu li kien qieghed jimraħ ma’ sħabu fix-xagħri, u fl-għelieqi: u l-praspar tax-xwejjah Ġanni, sfaw fix-xejn.